

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 mei 2009

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met het Internationaal  
Verdrag van 2001 inzake de burgerlijke  
aansprakelijkheid voor schade door  
verontreiniging door bunkerolie, en met de  
Bijlage, gedaan te Londen op 23 maart 2001**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE  
BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Herman DE CROO**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de vertegenwoordigster van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken.....	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen .....	5

Voorgaand document:

Doc 52 **1933/ (2008/2009):**  
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

7 mai 2009

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment à la Convention  
internationale de 2001 sur la responsabilité  
civile pour les dommages dus à la pollution  
par les hydrocarbures de soute, et à l'Annexe,  
faites à Londres le 23 mars 2001**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS  
EXTÉRIEURES  
PAR  
M. **Herman DE CROO**

INHOUD

Page.

I. Exposé introductif du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères .....	3
II. Discussion .....	3
III. Votes .....	5

Document précédent:

Doc 52 **1933/ (2008/2009):**  
001: Projet de loi.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Hilde Vautmans

**A. — Vaste leden / Titulaires:**

CD&V           Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Inge Vervotte  
MR               Xavier Baeselen, François-Xavier de Donnea, Daniel  
                    Ducarme  
PS               André Flahaut, Patrick Moriau  
Open Vld       Herman De Croo, Hilde Vautmans  
VB               Alexandra Colen, Francis Van den Eynde  
sp.a             Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen  
Ecolo-Groen!   Wouter De Vriendt  
cdH             Georges Dallemagne  
N-VA            Bart De Wever

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**

Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın  
François Bellot, Corinne De Permentier, Pierre-Yves Jeholet, Olivier  
Maingain  
Guy Coëme, Jean Cornil, Yvan Mayeur  
Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Geert Versnick  
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers  
Hans Bonte, Maya Detiège, N  
Meyrem Almaci, Juliette Boulet  
Christian Brotcorne, Brigitte Wiaux  
Jan Jambon, N

**C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:**

LDD             Martine De Maght

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het onderhavige wetsontwerp, overgezonden door de Senaat, besproken tijdens haar vergadering van 29 april 2009.

### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGSTER VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

*De vertegenwoordigster van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, zet de grote lijnen van het wetsontwerp, zoals vermeld in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp (Doc Senaat 4-1188/1), uiteen.*

### II. — BESPREKING

*De heer Herman De Croo, uw rapporteur, wijst erop dat het verdrag dateert van 2001. Hij wenst te vernemen waarom het nu pas ter goedkeuring aan de Kamers wordt voorgelegd.*

De heer De Croo heeft het advies van de Raad van State bij het voorontwerp van instemmingswet (Doc Senaat 1188/1) gelezen. Hij wijst erop dat de Raad opmerkt dat de door België bij de toetreding tot het verdrag af te leggen verklaring beter eveneens in het dispositief wordt opgenomen. Dat zou de rechtszekerheid ten goede komen en elke twijfel wegnemen dat de Kamers hun instemming met deze verklaring hebben betuigd. De regering heeft daaraan echter geen gevolg gegeven. Hij vindt de opmerking van de Raad van State, gelet op het feit dat het voorliggende ontwerp betrekking heeft op het afhandelen van schadeloosstelling, nochtans zeer belangwekkend.

De Senaat heeft dit ook opgemerkt. De vertegenwoordiger van de staatssecretaris voor Mobiliteit heeft het niet opnemen in het dispositief verantwoord door te stellen dat deze verklaring geen materiële rechtsregel in het leven roept en zich tot een verwijzing naar de toepassing van de betrokken Europese verordening beperkt (Doc Senaat 4-1188/2, p. 5). Bovendien zou de rechtszekerheid gegarandeerd zijn door de bekendmaking van de verordening in het Europees Publicatieblad.

Spreker wenst een verduidelijking van het standpunt van de regering.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi, transmis pas le Sénat, au cours de sa réunion du 29 avril 2009.

### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA REPRÉSENTANTE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères expose les grandes lignes du projet de loi, telles qu'elles figurent dans l'exposé des motifs du projet (Doc Sénat 4-1188/1).*

### II. — DISCUSSION

*M. Herman De Croo, votre rapporteur, souligne que la convention date de 2001. Dès lors, il souhaite savoir pourquoi elle n'est soumise à l'approbation des Chambres que maintenant.*

M. De Croo a lu l'avis du Conseil d'État sur l'avant-projet de loi d'assentiment (DOC Sénat 1188/1). Il souligne que le Conseil a observé qu'il conviendrait d'inclure dans le dispositif de la loi la déclaration que la Belgique doit faire lors de l'adhésion à la convention. En effet, cela garantirait la sécurité juridique et permettrait de s'assurer que les Chambres ont donné leur assentiment à cette déclaration. Or, le gouvernement belge n'a pas donné suite à cette observation. Pourtant, M. De Croo estime qu'elle est digne d'intérêt, étant donné que le projet de loi à l'examen porte sur la fixation d'une indemnisation.

Le Sénat a formulé une remarque identique. Pour justifier le fait que la suggestion du Conseil d'État n'a pas été intégrée au dispositif, le représentant du secrétaire d'État à la Mobilité a souligné que cette déclaration ne créait aucune règle de droit matériel et se limitait à faire référence à l'application du règlement européen en question (Doc Sénat 4-1188/2, p. 5). La sécurité juridique serait par ailleurs déjà garantie par la publication de ce règlement dans le Journal officiel de l'Union européenne.

L'intervenant demande au gouvernement de clarifier son point de vue.

De heer De Croo vindt ook dat de verjaringstermijn van drie jaar zeer kort is, temeer daar het niet altijd onmiddellijk mogelijk is om alle schade vast te stellen.

Afsluitend merkt spreker op dat hij in zijn toenmalige hoedanigheid van minister van Verkeerswezen mee aan de basis heeft gelegen van de koopvaardijvlag van het Groothertogdom Luxemburg. Dat gebeurde onder meer met het oog op het uitvlaggen van de schepen die onder Belgische vlag voeren.

*De medewerker van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken erkent dat het verdrag al in 2001 is gesloten. Het is echter pas in november 2008 in werking getreden. Spreker stelt dat het voor een land als België, dat slechts over een kleine maritieme administratie beschikt, moeilijk ligt om als een van de eersten te ratificeren.*

De reden daarvoor is de volgende. Het verdrag bepaalt dat schepen, die in een haven van een verdragsstaat komen, over een certificaat moeten beschikken. Dat certificaat wordt uitgereikt door een van de verdragssluitende staten. Bij een al te vroege ratificatie zou de kans hebben bestaan dat België een aantal tienduizenden schepen had moeten certificeren. Dat is praktisch onmogelijk.

Aangaande de verjaringstermijn stipt de medewerker van de minister aan dat het verdrag in een termijn van drie jaar voorziet. De reden is hiervoor is dat het om een foutloze aansprakelijkheid van de scheepseigenaar gaat, zodat er geen betwistingen over de fout en de verantwoordelijke persoon kunnen ontstaan. Bovendien is het de bedoeling om een snelle afhandeling van de schadedossiers te bewerkstelligen.

Ten slotte staat de medewerker van de minister stil bij de aangehaalde opmerking van de Raad van State. Er wordt op gewezen dat men een onderscheid moet maken tussen, enerzijds, de verklaring die verwijst naar beschikking 2002/762/EG en, anderzijds, verordening nr. 44/2001. De verordening is een regel van gemeen recht die al gepubliceerd is in het Publicatieblad. De regering vond het bijgevolg niet noodzakelijk om een verwijzing naar een Europese rechtsregel met directe werking in het nationaal recht op te nemen.

M. De Croo considère également que le délai de prescription de trois ans est très court, d'autant qu'il n'est pas toujours possible de constater immédiatement tous les dégâts.

Pour conclure, l'intervenant souligne qu'il a participé, en sa qualité de ministre des Communications de l'époque, à la création du pavillon marchand grand-ducal. Le but de cette initiative était notamment le dépavillonnement des navires naviguant sous pavillon belge.

*Le collaborateur du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères reconnaît que la convention a été conclue dès 2001. Elle n'est cependant entrée en vigueur qu'en novembre 2008. L'intervenant affirme que, pour un pays comme la Belgique, qui ne dispose que d'une administration maritime restreinte, il est difficile d'être parmi les premiers à ratifier cette convention.*

La raison est la suivante. La convention prévoit que les navires qui accostent dans un port d'un État signataire doivent disposer d'un certificat. Ce certificat est délivré par l'un des États signataires. En cas de ratification précoce, la Belgique risquait de devoir certifier des dizaines de milliers de bateaux, ce qui est impossible dans la pratique.

En ce qui concerne le délai de prescription, le collaborateur du ministre souligne que la convention prévoit un délai de trois ans. La raison est qu'elle établit la responsabilité sans faute du propriétaire du navire, de telle sorte qu'aucune contestation ne peut être formulée concernant la faute et la personne responsable. De plus, l'objectif est de permettre un traitement rapide des dossiers relatifs aux dommages.

Enfin, le collaborateur du ministre commente l'observation précitée du Conseil d'État. Il souligne qu'il convient d'établir une distinction entre, d'une part, la déclaration renvoyant à la décision 2002/762/CE et, d'autre part, le règlement n° 44/2001. Le règlement est une règle de droit commun qui a déjà été publiée dans le *Journal officiel*. Le gouvernement n'a dès lors pas jugé nécessaire d'insérer dans le droit national une référence à une règle de droit européenne ayant un effet direct.

## III. — STEMMINGEN

## Artikelen 1 tot 3

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De voorzitter,*

*De rapporteur,*

Hilde VAUTMANS

Herman DE CROO

## III. — VOTES

Articles 1<sup>er</sup> à 3

Les articles 1<sup>er</sup> à 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

*La présidente,*

*Le rapporteur,*

Hilde VAUTMANS

Herman DE CROO